

あ

亜鉛欠乏症 zinc deficiency zinc deficiency
青刈り soiling
青刈飼料 green forage [fodder], soilage
青粉 water bloom
赤潮 red tide
アカツツガ虫 *Leptotrombidium akamushi*
アカントアメーバ *Acanthamoeba* spp.
秋作 autumn cropping [fall]
秋やみ (秋やみレプトスピラ症, 秋季レプトスピラ症) autumnal leptospirosis
亜急性期病床 sickbed for subacute phase
悪臭 effluvium, stench, offensive odor
悪性 [熱帯熱] マラリア pernicious malaria, malignant malaria, falciparum malaria
アスペルギルス症 aspergillosis
畦 footpath of rice field, footpath between rice fields [ridge], levee
アセスメント assessment
畦塗り plastering of footpath
アニサキス *Anisakis* spp.
アニサキス症 anisakiasis
アブ *Tabanus* spp., gadfly
油粕 oil cake, oil meal
アメリカ鉤虫 *Necator americanus*, American hookworm
アメリカ鉤虫症 necatoriasis
蟻毒 ant venom, formicoidea venom
アルキル水銀 alkyl mercury, mercury alkylate
アルコール依存症 alcohol addiction
アルツハイマー病 Alzheimer disease
アルドリン aldrin
荒地 wasteland, wild land
アレルギー allergy, allergic reaction
安楽死 euthanasia 《active e., passive e.》, mercy killing

い

異栄養 [ジストロフィー], 異栄養症 dystrophy, dystrophia
イエカ *Culex* spp.
イエカ症 culicosis
イエダニ *Ornithonyssus bacoti*, tropical rat mite
イエバエ *Musca domestica*, house fly
異形吸虫 *Heterophyes heterophyes*
異形吸虫症 heterophydiasis
育種場 breeding station
育苗 raising of seeding, rearing of seeding

異系交配 outbreeding
移行性除草剤 translocating herbicide
医師患者関係 doctor-patient relationship
医師事務作業補助 clinical clerk, medical office assistant
胃集団検診（胃集検） mass examination for stomach cancer, gastric mass screening
移植機 transplanter
医師臨床研修 clinical training for medical doctors
医生態学 medical ecology
一次予防 primary prevention
1日当り栄養所要量（栄養所要量） recommended dietary allowance [daily] (RDA), dietary allowance, daily dietary allowance, recommended nutrient intake
1日摂取許容量 acceptable daily intake (ADI), maximum acceptable daily intake (MADI), tolerable daily intake
一毛作 single cropping
一般医 general practitioner (GP)
遺伝的防除 genetic control
稲株 rice stubble
稲作 rice growing, rice crop
稲作地帯 rice growing area
稲穂 ear of rice
稲藁 rice straw
イヌ回虫 [蛔虫] *Toxocara canis*
イヌ回虫症 [蛔虫] toxocariasis, toxocarosis
イヌ糸状虫 *Dirofilaria immitis*
イヌ糸状虫症 dirofilariasis
稲 paddy, rice plant
胃粘膜剥離術 gastric mucosal dissection
易疲労性 easy fatigability
いもち病 rice blast, rice blight
医薬分業 separation of dispensing and prescribing, separation of dispensing from medical practice
医用呼吸ガス medical breathing gas
入会権 right of common, common right
医療 medical treatment, medical care, health care
医療安全 medical safety
医療ガス medical gas
医療圏 medical care zone
医療情報システム medical information system
医療政策 health care policy
医療ソーシャルワーカー medical social worker (MSW)
医療扶助 medical treatment aid, medical assistance, public medical assistance
医療保険 health care insurance, medical care insurance, medical treatment insurance, sick insurance, health insurance
医療保障 medical security
医療メディエーター health care mediator

胃瘻 gastric fistula
インシデント incident
インシデントレポート incident report
院内感染 hospital nosocomial infection, nosocomial infection, hospital infection, hospital-acquired infection
院内がん登録 hospital cancer registry

う

植え付け planting
植付機 planter
植え溝 planting furrow
後向きコホート研究 retrospective cohort study
うどんこ病 powdery mildew
畝 ridge, row
畝幅 row space, row width
畝間灌漑 furrow irrigation
畝播き機 row planter
ウミヘビ *Hydrophiidae* spp., sea snake
ウミヘビ毒 hydrophid venom
裏作 second cropping, second crop
瓜実条虫 *Dipylidium caninum*
瓜実条虫症 dipylidiasis
ウルシ皮膚炎 rhus dermatitis
うるち米 (うるち) non-glutinous rice
ウンカ planthopper, leafhopper
運動指導 exercise education
運動療法 kinesitherapy, exercise therapy

え

エイズ対策 measures for AIDS control
衛生管理 sanitary control
衛生教育指導員 health educator
衛生行政 public health administration
衛生検査技師 health laboratory technician
衛生昆虫学 medical entomology
衛生指導員 health guide, sanitary instructor [sanitation]
衛生調査 sanitary survey
永年作物 perennial crop
栄養 alimentation, nourishment, nutrition
栄養アセスメント nutritinal assessment, nutrition assessment
栄養価 food value, nutritive value
栄養学者 nutritionist

栄養過剰（過栄養） hypernutrition, overfeeding, hyperalimentation, superalimentation
栄養管理 nutrition administration, nutritional management
栄養基準量 dietary standard [nutritional]
栄養強化 nutrient enrichment
栄養サポートチーム NST (Nutrition Support Team)
栄養士 dietitian, dietician
栄養失調 malnutrition, dietary deficiency, malignant nutrition
栄養指導 [教育] nutrition guidance [education]
栄養障害 malnutrition, nutritional disorder, nutritional disturbance, trophic disturbance, trophopathy
栄養状態 nutritional status
栄養所要量（一日当り栄養所要量） recommended dietary allowance [daily] (RDA), dietary allowance, daily dietary allowance, recommended nutrient intake
栄養性貧血 nutritional anemia
栄養摂取量 nutritive intake, nutrient intake
栄養調査 nutritional survey
栄養必要量 [要求] nutrition requirement[nutritional]
栄養評価（栄養評価法） nutritional assessment
栄養不足 undernutrition, dietary deficiency, denutrition, malignant nutrition
栄養物 nourishment, nutrient
栄養不良 dystrophy, dystrophia, oligotrophy, oligotrophia
疫学 epidemiology
疫学調査 epidemiological survey
液剤 liquid formulation
益虫 beneficial insect [useful]
エキノコックス（包虫） *Echinococcus* spp.
エキノコックス症（包虫症） echinococcosis, hydatid disease
エコロジー（生態学） ecology
越年性作物 biennial crop
煙害 smoke damage
塩害 salt injury, salt damage
塩化ストロンチウム strontium chloride
沿岸漁業 coastal fishery
嚥下 deglutition, swallowing
園芸 gardening, horticulture
嚥下訓練 swallowing training
嚥下障害 swallowing disorder
嚥下造影検査（VF） videofluoroscopic examination of swallowing
エンゼルケア（死後処置） postmortem procedure, procedure at postmortem
エンドリン endrin
エンパワメント（権限委譲） empowerment
煙霧機 fog machine
煙霧剤 aerosol preparation

お

追播き re seeding
応急処置 emergency treatment, first aid
嘔吐薬 [催吐] vomiting agent, emetic medicine, emetic
お薬手帳 medicine pocketbook
屋内散布 indoor application
汚染 pollution, contamination
汚染源 source of pollution
汚染物質 (汚染物) contaminant, pollutant
汚泥 sludge
オピオイド opioïdo, opioïd
温室栽培 greenhouse cultivation
温床苗代 hot rice-nursery bed

か

カーバメイト剤 carbamate
外因性 extrinsic, exogenous
開花期 blooming season, flowering time, flowering stage
介護 care, nursing care
介護機器 care equipment
介護計画 care plan
介護支援専門員 (ケアマネジャー) care manager
介護者 caregiver, caretaker, care provider
介護手当 benefit for care, care allowance
介護福祉士 certified care worker
介護保険 care insurance, long-term care insurance
海産性毒物 (海産毒物) marine poison
介助員 helper
回虫 [蛔虫] *Ascaris lumbricoides*, roundworm
害虫 injurious insect, insect pest
回虫症 [蛔虫] ascariasis
貝中毒 (貝類中毒, 貝類中毒症) shellfish poisoning
外毒素 exotoxin
介入 intervention
外皮寄生虫症 epizoonosis
外部寄生虫 ectoparasite
海洋汚染 ocean pollution
外来化学療法 ambulatory chemotherapy, outpatient chemotherapy
外来患者 outpatient
外来発見がん [病院] cancer detected at outpatient clinic 《cf. 集検発見がん》
外来病 exotic disease
カウンセリング counseling

過栄養（栄養過剰） hyperalimentation, hypernutrition, overfeeding, superalimentation
化学的防除 chemical control, chemoprophylaxis
化学肥料 chemical fertilizer
化学療法 chemotherapy
かがまり位（かがまり姿勢，かがみ姿勢） squatting, squatting position
かがまり仕事（かがみ仕事） working with a stoop
家禽 poultry
顎口虫 *Gnathostoma* spp.
顎口虫症 gnathostomiasis
下肢静脈エコー（US） venous ultrasonography of lower extremity
下肢浮腫 leg edema
果樹園 orchard
過食（過食症） polyphagia, hyperphagia, bulimia
家事労働 household work [chores]
化成肥料 compound fertilizer
河川汚濁 river pollution
河川浄化 river purification
家族看護 family nursing
家族ケア family care
家族構成 family structure
過疎現象 depopulation
過疎地帯 depopulated area
下大静脈フィルタ（下大静脈フィルター） vena cava filter
肩こり shoulder stiffness, painful stiff neck and shoulder
家畜流行性 epizootic
活性汚泥法 activated sludge method
家庭医 family doctor, family physician
家庭医学治療薬 remedy of domestic medicine, household medicine
家庭看護 home nursing
カテーテルアブレーション catheter ablation
かび防止剤 antimold
花粉 pollen
花粉症 pollinosis, pollenosis, anaphylactic rhinitis
カリニ肺炎（ニューモシスティス・カリニ肺炎） pneumocystis carinii pneumonia
カリ肥料 potassic fertilizer
枯れ草熱（枯草熱） hay fever, pollenosis
過労 overwork, strain
がん看護専門看護師 clinical nurse specialist in oncology
肝吸虫 *Clonorchis sinensis*, Chinese liver fluke, liver fluke
肝吸虫症 clonorchiasis, clonorchiosis
環境医学 environmental medicine
環境因子 environmental factor
環境衛生 environmental health
環境衛生監視員 hygienically regulated establishment inspector

環境汚染	environmental pollution
環境汚染 <u>防御</u> [制御]	environmental pollution control
環境温度	environmental temperature
環境基準	environmental standard, environmental quality standard
環境障害	environmental hazard
環境条件	environmental condition
環境操作	environmental manipulation
環境適応	adaptation to environment
環境破壊	environmental hazard, environmental disruption, public hazard, public nuisance, environmental destruction
環境暴露	environmental exposure
環境保全 [保護]	environmental conservation, environmental protection, environmental preservation
環境ホルモン (内分泌攪乱物質)	environmental hormone, environmental endocrine disruptor, endocrine disrupting chemical, endocrine disruptor, exogenous endocrine disruptor, hormone-disrupting chemical
環境要因	environmental factor
環境容量	environmental assimilating capacity
がん検診	cancer screening
看護教育	nursing education
看護研究	nursing research
看護支援	nursing support
間作物	catch crop
患者登録	registration of patients
患者満足度	patient satisfaction
がん性疼痛	cancer pain
間接 X 線撮影 (間接撮影)	indirect radiography, photofluorography, radiophotography
関節可動域	articular range of motion
感染対策	infection control
乾草機	tedder, tedding machine
乾燥食	dry diet
がん対策	measures for cancer control
灌注	drench
肝蛭	<i>Fasciola hepatica</i>
肝蛭症	fascioliasis
肝動脈塞栓術	TAE (transcatheter arterial embolization)
がん登録	cancer registry
旱魃	drought
漢方薬	oriental medicine
管理栄養士	registered dietitian
関連病院	affiliated hospital, satellite institution
緩和医療	palliative medicine
緩和ケア	palliative care
緩和ケアチーム	palliative care team

き

菊池病・組織球性壊死性リンパ節炎 Kikuchi disease
危険因子 risk factor
寄生虫 parasite
寄生虫症 verminosis, parasitosis, parasitic disease
寄生虫性疝痛 worm colic
寄生虫肉芽腫 parasitic granuloma
寄生虫病対策 measures for parasitic diseases control
季節病 seasonal disease
季節労働者 seasonal worker [laborer], migrant
喫食率 eating rate
キノコ中毒 mushroom poisoning
忌避剤 repellent
救急医療体制 emergency medical service system
救急救命士 emergency life guard
急性冠症候群 acute coronary syndrome
急性期病院 hospital for acute phase
急性期リハビリテーション acute rehabilitation
急性毒性 acute toxicity
急性農薬中毒 acute poisoning from agricultural chemical, acute pesticide poisoning
吸着剤 [材] adsorbent
吸虫 (吸虫類) *Trematoda* 《綱》, trematode, fluke
吸虫症 trematodiasis, trematode infection
吸入毒性 inhalation toxicity
厩肥 farmyard manure [barnyard]
灸療法 (灸) moxibustion, moxa cautery
狂犬病 rabies
共済組合 mutual aid association
共済年金 mutual aid pension
凶作 bad crop, bad harvest, poor crop
蟯虫 *Enterobius vermicularis*, pinworm
蟯虫症 oxyuriasis, enterobiasis
郷土愛 local patriotism
協働 cooperation
協同組合 cooperative association, cooperative
共同防除 cooperative control
棘口吸虫 *Echinostoma* spp.
棘口吸虫症 echinostomiasis
居住環境 habitat
居宅介護支援 in-home care support
許容度 [量] tolerance, permissible level, allowable value
禁煙外来 smoking cessation clinic

く

空中散布 aerial application, crop-dusting
クオンティフェロン QuantiFERON
草刈機 mower, mowing machine
駆虫薬 [剤] vermicide, anthelmintic, helminthic
クモ咬傷 spider bite
クモ毒 spider venom [araneid]
クモ膜下出血 subarachnoid hemorrhage
グラム染色 Gram stain
グリコヘモグロビン glycohemoglobin
クリティカルパス critical pathway, clinical pathway
クリプトスポリジウム *Cryptosporidium* spp.
車集検 mass screening by mobile detection unit 《cf. 施設集検》
クローン病 Crohn disease
燻蒸剤 fumigant

け

ケアカンファレンス care conference
ケア付き住宅 (ケアハウス) care house, housing with care, housing with nursing care workers, housing with attendant care for disabled persons, housing with health care facilities
ケアマネジャー (介護支援専門員) care manager
経管栄養 tube feeding
経口摂取 oral feeding
傾聴 listening, listening closely
頸動脈狭窄症 carotid artery stenosis
頸動脈ステント carotid artery stent
珪肺症 silicosis, silicatosiis
経皮感染 percutaneous infection, transdermic infection
経皮酸素分圧 (tcPO₂) transcutaneous PO₂
経皮毒性 dermal toxicity, transdermal toxicity
経皮内視鏡的胃瘻造設術 percutaneous endoscopic gastrostomy (PEG)
契約農業 contract farming
ケースワーカー case worker
劇物 deleterious substance
ケジラミ *Phthirus*, *Phthirus pubis*, crab louse, pubic louse
ケダニ皮膚炎 trombidiosis
血液製剤 blood product
血漿交換 plasmapheresis
解毒 detoxification
解毒剤 [薬] antidote, detoxicant
ケムシ皮膚炎 caterpillar dermatitis

減圧症（減圧病，ケイソン病，潜函病，潜水夫病） the bends, caisson disease, compressed air illness, decompression illness [injury], decompression sickness, hypobarism, dysbarism, diver's disease

研究コホート study cohort

兼業農家 part-time farm household

兼業農民 part-time farmer, side-work farmer

健康運動実践指導者 health fitness exercise leader

健康運動指導士 health fitness instructor

健康管理 health care, health control, health supervision, health maintenance program

健康証明書 bill of health (BH), health certificate

健康診断（健康診査，健診） checkup examination, health checking, health examination, medical checkup, medical examination, checkup

健康診断書 medical examination record

健康増進 [促進] promotion of health, health promotion

健康増進施設 health promotion facility

健康相談 health consultation, health counseling

健康相談所 dispensary

健康台帳 cumulative register of health records

健康づくりのための運動所要量 recommended exercise allowance for health promotion

健康づくりのための食生活指針 dietary guideline for health promotion

健康手帳 health diary, health handbook

健康被害 health hazard

健康保険 health insurance, sick insurance

検診 screening for disease, medical examination, health screening

検診車 medical examination car, van used for mass health screening

原虫 *Protozoa* 《原生動物門》，protozoon, protozoan

玄米 brown rice, hulled rice, husked rice

こ

高圧酸素療法 hybaroxia, hyperbaric oxygenation

後遺症 aftereffect, sequela

耕耘機 power tiller, walking tractor, cultivator

耕耘機災害 accident by cultivator

公害 public hazard, public nuisance, environmental hazard, environmental destruction, pollution, environmental disruption

光化学汚染物質 photochemical pollutant

光化学スモッグ oxidant smog, photochemical smog

高感度 CRP（C 反応性タンパク） high-sensitivity CRP (hs-CRP)

耕起 plowing

抗凝固療法 anticoagulant therapy

口腔ケア oral health care

抗サイログロブリン抗体 antithyroglobulin antibody

抗酸化物質 antioxidant

抗酸菌 acid-fast bacterium
公衆衛生 public health, environmental health
公衆栄養 public health nutrition
拘縮 contracture
広節裂頭条虫 *Diphyllobothrium latum*, broad fish tapeworm
鉤虫 *Ancylostoma* spp., hookworm
鉤虫症 ancylostomiasis, hookworm disease
拘手（こうで） pain of wrist
口蹄疫 foot and mouth disease, aphthous fever, epizootic stomatitis
公的医療機関 public medical care facility
高齢化社会 aging society, aged society
高齢者 elderly, aged
高齢者サービス調整チーム coordination team on elderly services
高齢者生活福祉センター multipurpose senior center
肥溜 manure pool
誤嚥性肺炎 aspiration pneumonia
小形条虫 *Vampirolepis nana*, dwarf tapeworm
小形条虫症 vampirolepiasis nana, dwarf tapeworm infection
呼吸リハビリテーション respiratory rehabilitation
国際労働機関 International Labor Organization (ILO)
穀倉地帯（穀倉） granary
国内農産物 domestic agricultural product
穀粉症 amyloysis
国民医療費 national medical care expenditure
国民栄養調査 national nutrition survey
国民健康調査 national health survey
国民健康保険 national health insurance
国民年金 national pension
国民病 people disease
穀物自給率 self-sufficiency rate for cereals
五十肩 frozen shoulder
枯草熱（枯れ草熱） hay fever, pollenosis
骨粗鬆症 osteoporosis
骨密度 bone density
コホート研究 cohort study
コミュニティ community
コ・メディカル paramedic
固有宿主 [最終] definitive host [final]
コリンエステラーゼ活性値 cholinesterase concentration level
混合栄養 mixed feeding
昆虫学 entomology
昆虫恐怖症 entomophobia
昆虫刺傷 [咬傷] insect bite, insect sting, insect bite and sting

さ

在院日数	length of the hospital stay
災害医療	disaster medicine
災害救助	disaster relief
災害派遣医療チーム	DMAT (Disaster Medical Assistance Team)
催奇形性 (催奇性)	teratogenicity, teratogenic
再興感染症	re-emerging infectious disease
採種	seed production
最終宿主 [固有]	final host [definitive]
最小中毒量	minimal toxic dose (MTD)
菜食主義	vegetarianism, vegetarian diet
菜食主義者	vegetarian
採草地	meadow
最大許容濃度	maximum allowable concentration (MAC), maximum permissible concentration (MPC), maximum acceptable concentration
最大許容量	maximum allowable value, maximum permissible value
在宅医療	home-based medical care, treatment at home, home medical care
在宅栄養	in(at)-home nourishment
在宅介護	home care service, in-home care, home care, at-home care, home care nursing
在宅介護支援センター	in-home care support center, home-care support center
在宅看護	home care of the sick, home nursing, home health care, home care
在宅ケア	home care
在宅治療	domiciliary treatment, home treatment, medical service provided in patient's home
在宅福祉	in-home welfare
在宅福祉サービス	in-home welfare service
在宅福祉対策	welfare measures to support in-home living
在宅復帰率	in(at)-home return rate
在宅療養	home care
催吐薬 [嘔吐]	vomiting agent, emetic medicine, emetic
栽培	plant husbandry, cultivation, culture
栽培作物	crop
栽培品種	cultivar, cultivated variety
細胞障害性薬剤	cytotoxic drug
サイロ病	silo-filler's disease
差額ベッド	bed with extra charge
作業環境	environment of work, working environment
作業姿勢	posture during work, working posture, working position
作業代謝	metabolism under physical exertion
作業療法	occupational therapy
作業療法士	occupational therapist (OT)
作柄 (作況)	crop situation
作付	cropping, planting
作付面積	planted area, acreage under cultivation

作付様式 cropping system
搾乳機 milking machine, milker
作物 crop, farm product
殺寄生虫 (殺寄生虫性) vermicial
殺寄生虫薬 vermicide
作況判定 judgment of crop condition
作況予想 crop forecasting
殺菌剤 bactericide, sterilization agent
雑穀 miscellaneous cereals, minor cereals, minor grains
殺線虫剤 nematocide
殺鼠剤 [薬] rodenticide
殺ダニ剤 miticide, acaricide
殺虫剤 [薬] insecticide, pesticide, crop protection pesticide
サルモネラ食中毒 salmonella food poisoning
産業医学 industrial medicine, occupational medicine
産業廃棄物 industrial waste, industrial refuse
残効 (残効性, 残留効果) residual effect
散剤 powder
酸性雨 acid rain
産地直送 farm-fresh
散布機 sprayer
散粉器 [機] duster
散粒機 granule applicator
残留性農薬 residue-prone agricultural chemical
残留毒性 residual toxicity
残留農薬 pesticide residue
残留農薬許容量 [基準] tolerance of pesticide residue
残留噴霧 residual spray
山林労働者 forest worker, forester

し

自家受粉 self-pollination
磁気共鳴画像 magnetic resonance imaging (MRI)
自給率 self-sufficiency rate
自己管理 self-care, self-health care
自己血採血 autologous blood drawing
自殺 suicide
持参薬 medicines brought to hospital
糸状虫 (フィラリア) filaria, filarial worm 《*Filaria* は旧属名, 現在は *Onchocerca* 科の *Wuchereria* 属, *Onchocerca* 属, *Brugia* 属などの総称》
糸状虫症 (フィラリア症) filariasis 《e.g. Bancroftian filariasis, Malayan filariasis》
施設集検 mass screening at specific institution 《cf. 車集検》
失禁 incontinence 《urinary i., fecal i.》

疾病媒介動物 disease vector
児童福祉 child welfare
視能訓練士 orthoptist
脂肪肝 fatty liver, hepatic steatosis
死亡後画像診断 AI : autopsy imaging
下肥 night soil
しもやけ (凍瘡) chilblain, pernio
社会医学 social medicine
社会事業 social work
社会的孤立 social isolation
社会福祉 social welfare
社会福祉協議会 council of social welfare
社会福祉士 certified social worker
社会復帰 rehabilitation, social reintegration
社会奉仕 social service, service to society
社会保障 social security
しゃがみ仕事 working in a crouched position
蛇毒 snake venom
収穫機 harvester
収穫後農薬使用 post-harvest, postharvest application
収穫量 yield
秋季レプトスピラ症 (秋やみ, 秋やみレプトスピラ症) autumnal leptospirosis
住血吸虫 *Schistosoma* spp., schistosome
住血吸虫症 schistosomiasis, bilharziasis
住血吸虫セルカリア皮膚炎 (ムクドリ住血吸虫症) gray starling schistosomiasis, schistosome cercarial dermatitis, swimmer's itch
集検発見がん cancer detected by mass screening 《cf. 外来発見がん》
周産期 perinatal period
周産期死亡率 perinatal mortality rate
集塵器 dust catcher [collector]
集草機 gathering drum, hay collector
集団検診 (集検) mass examination, mass screening, mass health examination, mass survey, group medical examination
集団指導 group guidance, mass guidance, group leadership
集中治療室 (棟・部) intensive care unit (ICU)
周年栽培 year-round culture
終末期 terminal phase
住民健診 health checking for residents, health check-up for residents
住民調査 population-based study
宿主 host
宿主寄生体関係 host-parasite relationship
宿主適応 host adaptation
縮小条虫 *Hymenolepis diminuta*
種子殺菌剤 seed disinfectant

種子消毒 seed disinfection
受診率 response rate to health examination, percentage of examinees
出生率 live birth rate, birth rate
術前化学療法 preoperative chemotherapy, adjuvant chemotherapy
寿命 life span
巡回健診 mobile medical checking
巡回診療 mobile medical service, traveling clinic
障害 detriment, impairment, disability, handicap, disturbance
傷害 lesion
消化管間質腫瘍 GIST (Gastrointestinal stromal tumor)
硝子体手術 vitreous surgery
焼成燐肥 calcined phosphate
消毒 disinfection 《cf. 滅菌》
沼熱 slime fever
蒸発残留物 residue on evaporation
消費生活協同組合 (生活協同組合, 生協) consumers' co-operative, consumers' co-operative association
傷病手当金 sickness and injury allowance
乗用型農業トラクター tractor with a seat
省力栽培 laborsaving cultivation, laborsaving culture, laborsaving raising
症例対照研究 case-control study
ショートステイ short stay, respite care
ショートステイ事業 short stay service, short stay activities
食育 dietary education, nutrition education, food education
職業外傷 industrial injury [occupational]
職業病 occupational disease
食事障害 dietary deficiency
食事摂取量 dietary intake
食習慣 dietary habit, eating habit, food habit
食事療法 diet therapy, dietary therapy, dietetic treatment, dietetics, diet cure, dietetic therapy
食生活 dietary life
褥瘡 decubitus, contact ulcer, decubitus ulcer, pressure ulcer
褥瘡ケア decubitus care
食中毒 food poisoning
職場適応 job adjustment
食品衛生 food hygiene, food sanitation
食品汚染 food contamination
食品害虫 stored-grain insect pest, storage insect pest
食品成分表 food composition table
食品添加物 food additive
植物 plant
植物性 vegetative
植物毒 plant poison, plant toxin, vegetable poison
植物防疫 plant protection
食物感染 food-borne infection

食物毒（食毒） eating poison, poison contained in food
 食物連鎖 food chain
 食料自給 [食糧] self-sufficiency in food
 除草 weed control, weeding
 除草剤 herbicide, weed killer, weedicide
 シラミ *Pediculus* spp., louse ⟨pl. lice⟩
 シラミ寄生症 pediculosis, phthiriasis
 飼料 feed
 飼料細断機 forage cutter
 飼料配合機 feed mixer
 塵埃感染 dust infection, dust-borne infection
 塵埃細胞 dust cell
 塵埃媒介性 dust-borne
 新型インフルエンザ a new strain of influenza
 神経障害性疼痛 neuropathic pain
 新興感染症 emerging infectious disease, emerging communicable disease
 人口構成 structure of population
 人口動態統計 vital statistics
 人工肥料 artificial fertilizer
 新人教育 education for newcomers
 新生児集中治療室 NICU (Neonatal Intensive Care Unit)
 心臓リハビリテーション cardiac rehabilitation
 迅速ウレアーゼ試験法 rapid urease assay
 身体活動量 physical activities
 身体拘束 body restraint
 身体障害者 physically disabled person
 人体内ダニ症 human acariasis
 人体囊虫症 human cysticercosis
 人畜共通感染病（人畜感染病，人畜共通感染症，人畜感染症，人獣共通伝染病） anthroozoonosis, zoonosis
 ⟨pl. -noses⟩
 浸透殺虫剤 systemic insecticide
 振動障害 damage by vibration
 塵肺（塵肺症，粉塵症） pneumoconiosis, coniosis
 心肺蘇生法 cardiopulmonary resuscitation
 深部静脈血栓症（DVT） deep vein thrombosis (DVT)
 診療放射線技師 radiology technician

す

水銀中毒 mercurial poisoning, mercury poisoning
 水系感染 water-borne infection
 水質 water quality
 水質汚染 [汚濁] water pollution
 水質汚濁規制 water pollution control

水質汚濁源 water pollution source
水質基準 water quality standard
水槽便所 local flush toilet
水中油型乳剤 oil-in-water emulsion
水田 paddy field, rice paddy
水流汚染 stream pollution
水和剤 water-dispersible powder
スギ花粉 cedar pollen
スズメバチ刺傷 wasp sting
ステント stent
ストレス stress
スピリチュアルペイン spiritual pain

せ

生活環境 living environment
生活協同組合（生協，消費生活協同組合） consumers' cooperative, consumers' co-operative association
生活空間 living space, life space, space for living
生活現象 life phenomenon
生活指導員 better-living consultant, daily-life guidance officer, daily-life guidance counselor
生活習慣 life-style, life habit, personal habit, health practice
生活習慣病（成人病） life-style related disease, lifestyle-induced health problem
生活の質 [生命] quality of life (QOL)
生活排水 domestic wastewater
生活保護 public assistance, on welfare
生産年齢人口 working-age population
清拭 bed bath
生息場所 habitat
生態学（エコロジー） ecology
生態学的防除 ecological control
生態系 ecological system, ecosystem
成年後見制度 adult guardianship system
生物化学的酸素要求量 biochemical oxygen demand (BOD)
生物学的 biological
生物学的汚濁指標 biological index of pollution (BIP)
生物学的酸素必要量 [要求] biological oxygen demand (BOD)
生物学的防除 biological control
生物濃縮 biological concentration, bioconcentration
生物農薬 biological pesticide
精密検査 detailed examination, closed examination
生命表 life table, mortality table
生命表の構成 structure of life table
世界保健機構 World Health Organization (WHO)
赤痢アメーバ *Entamoeba histolytica*

石灰硫黄合剤 lime sulfur
接遇 hospitality, customer satisfaction
摂食 food intake, eating
節足動物媒介感染 [伝染] arthropod-borne infection
セルカリア皮膚炎 cercarial dermatitis
潜函病 (潜水夫病, 減圧症, 減圧病, ケイソン病) the bends, caisson disease, compressed air illness, decompression illness [injury], decompression sickness, hypobarism, dysbarism, diver's disease
専業農家 full-time farm household, full-time farming household
潜在疾病 latent disease
穿刺吸引細胞診 fine needle aspiration cytology (FNAC)
選択毒性 selective toxicity
センチネルリンパ節 sentinel lymph node
線虫 nematode
蠕虫 helminth
線虫症 nematodiasis
蠕虫病 [症] helminthiasis
せん (譫) 妄 delirium, acute delirium, delirious
旋毛虫 *Trichinella spiralis*, trichinella
旋毛虫症 trichinosis, trichinelliasis
専門看護師 certified nurse specialist

そ

霜害 frost damage, frost injury
早期診断 early diagnosis
早期発見 early detection
早期離床 early ambulation
総合害虫駆除 integrated pest control
総合検診 multiple screening
倉庫燻蒸 warehouse fumigation
促成栽培 forcing cultivation
鼠咬症 rat-bite fever [disease]
粗大ごみ bulky waste
ソラマメ中毒 favism
尊厳死 voluntary euthanasia, death with dignity

た

退院調整 [コーディネート] managing patient discharge
退院調整会議 meeting for patient discharge
ダイオキシン dioxin
大気汚染 air pollution, nuisance by air pollution
大気汚染物質 air pollutant, atmospheric pollutant

耐性菌 resistant bacteria
大腿骨近位部骨折 hip fracture
大腸アメーバ *Entamoeba coli*
堆肥 barnyard manure, compost
大複殖門条虫 *Diplogonoporus grandis*
耐容 1 日摂取量 tolerable daily intake (TDI)
滞留時間 residence time
田植 rice planting
田植機 rice transplanter
他家受粉 cross pollination
たこつぼ型心筋症 takotsubo cardiomyopathy
多剤耐性 multidrug resistance, multiple drug resistance
多職種連携 interprofessional collaboration
多相式健康診断 (多相健康診断) multiphasic health screening, multiphasic health examination (MHS)
脱穀機 thresher, threshing machine
ダニ mite, tick, mite and tick, acarid
ダニ学 acarology
ダニ症 acariasis, acarinosi
ダニ熱 tick fever, ixodiasis
ダニ媒介脳炎 tick-borne encephalitis
ダニ麻痺症 tick paralysis
種播き機 seeding machine, seeder
多年性作物 perennial crop
多変量解析 (多変量統計解析) multivariate analysis, multivariate statistical analysis
多包条虫 *Echinococcus multilocularis*
ターミナルケア (ターミナルケア) terminal care
炭疽病 (炭疽) anthrax
炭肺症 (炭肺) soot lung
単包条虫 *Echinococcus granulosus*

ち

地域医療 community health care, community medicine, regional medicine
地域医療計画 regional medical program (RMP), community medical program, medical plans in community
地域医療センター community health center, community medical center
地域医療連携 community health network
地域化 regionalization
地域看護 community health nursing, community nursing
地域がん登録 population-based cancer registry
地域診断 [地区] community diagnosis
地域精神医学 community psychiatry
地域組織活動 (地域保健組織化活動) community organization activity, community health organization activity

地域づくり community development
地域農業 regional agriculture
地域包括医療 comprehensive community medicine
地域保健 community health
地域保健活動 community health activity [service]
地域保健計画 regional health planning[community]
地域密着 community-based
地域リハビリテーション community rehabilitation
地域流行性 endemic
地域連携 collaboration in community
地域連携クリティカルパス community critical path
地下灌漑 subirrigation
地下水汚染 groundwater contamination
畜産公害 pollution caused by animal production, pollution by livestock effluent
蓄積疲労 accumulated fatigue
地区抽出法 area sampling method
逐年検診 annual screening, yearly health checkup
地産地消 local production for local consumption
致死因子 lethal factor
致死限界値 lethal threshold
窒素肥料 nitrogenous fertilizer
腔トリコモナス *Trichomonas vaginalis*
遅発性神経毒性 delayed neurotoxicity
地表灌漑 surface irrigation
地表濃度 ground-level concentration
痴呆性老人 the elderly with dementia
地方的流行 endemy, endemic
地方病（風土病） endemic disease, local disease, vernacular disease
地方病性 endemic
チーム医療 team medical care
虫害 insect pest
中山間地域 hilly and mountainous areas
中毒学 toxicology
中毒疾患 toxic disease, poisoning
中毒反応 toxic reaction
超音波検診 mass screening by ultrasonic method
超高齢化社会 super-aged society
腸住血吸虫症 intestinal schistosomiasis
地理情報システム geographic information system (GIS)
沈着物 deposit

つ

通所リハビリテーション outpatient rehabilitation

ツツガ虫 *Leptotrombidium* spp., tsutsugamushi
ツツガムシ病 tsutsugamushi disease, tsutsugamushi fever, Japanese river fever, scrub typhus, Japanese flood fever
ツツガムシ病リケッチア *Rickettsia tsutsugamushi*
ツツガ虫類 trombiculid mite

て

低アルブミン血症 hypoalbuminemia
定位放射線治療 stereotactic radiation therapy
低栄養 undernutrition
定期健康診断（定期健診） periodic health examination (PHE)
デイケア day care
デイサービス day service
低農薬農業 low input sustainable agriculture (LISA) [farming]
ディルドリン dieldrin
出稼ぎ work away from home, work as a migrant, seasonal labor, emigrant employment
適量食 optimal diet
デスカンファレンス（患者の死後に行われるカンファレンスのこと、ケアの振り返りや看護の妥当性の検証）
conference on patient's death
添加剤 [物] additive, filling material
電子カルテ（電子診療記録） electronic medical record, computer-based patient record, electronic medical recoding system
伝染病対策 measures for communicable diseases control
展着剤 spreader, sticker
天敵 natural enemy
転倒 tumble
転落 a fall, a downfall

と

凍結乾燥食品 freeze-dried food
凍傷 frostbite, congelatio, congelation
凍瘡（しもやけ） chilblain, pernio
動物間流行性 epizootic
動物性寄生体 parazon
動物媒介疾患 animal-borne disease
動物排泄物 animal waste
動物流行病学 epizootiology, epizoology
登録患者 registered patient
トキソプラズマ *Toxoplasma gondii*
トキソプラズマ症 toxoplasmosis
毒蛾 *Euproctis* spp., poisonous moth
毒蛾皮膚炎 lepidopteran dermatitis

毒キノコ (有毒キノコ) poisonous mushroom, toadstool
毒蛇咬傷 venomous snake bite
特殊栄養食品 special nutritious food
毒性 toxicity
毒素 toxin
毒草 poisonous plant [herb]
特定健診 special health check-up
特定毒物 specified poisonous substance
特定保健指導 special health education
毒物 (毒) poison, toxin, venom
毒物注入 envenomation, envenoming
特別養護老人ホーム special nursing home for the elderly, accredited nursing home for the elderly [aged]
毒薬 deadly poison
トコジラミ (南京虫) *Cimex lectularius*, bedbug
都市化 urbanization
都市近郊農村 suburban farming village
土壌 soil
土壌汚染 soil pollution, soil contamination
土壌汚染物質 soil pollutant
土壌感染 soil infection, soil-borne infection
土壌燻蒸 soil fumigation
土壌殺菌剤 soil disinfectant
土壌微生物 soil microorganism
土壌微生物学 soil microbiology
独居 privacy
トリアージ triage

な

内因性 endogenous, intrinsic
内視鏡的治療 (内視鏡治療) endoscopic therapy
内分泌攪乱物質 (環境ホルモン) environmental endocrine disruptor, endocrine disrupting chemical, endocrine disruptor, exogenous endocrine disruptor, hormone-disrupting chemical, environmental hormone
南京虫 (トコジラミ) *Cimex lectularius*, bedbug
難病 [特定疾患] intractable diseases [specified diseases]

に

ニカメイチュウ rice-stem borer
二交替制 two-shift system, double shift
二次予防 secondary prevention
日内変動 diurnal variation
日光性 solar

日光皮膚炎 solar dermatitis
日射病 sunstroke, insolation, heliosis
日周期リズム circadian rhythm
日本海裂頭条虫 *Diphyllobothrium nihonkaiense*
日本海裂頭条虫症 diphyllbothriasis nihonkaiense
日本住血吸虫 *Schistosoma japonicum*
日本住血吸虫症 Japanese schistosomiasis, schistosomiasis japonica
乳化 emulsification
ニューカッスル病 Newcastle disease
乳剤 emulsifiable concentrate, emulsion
乳剤安定剤 emulsion stabilizer
乳剤性基剤 emulsion base
乳剤用乳鉢 emulsion mortar
乳濁液 emulsion
乳房温存術 breast conserving surgery
ニューモシステイス・カリニ *Pneumocystis carinii*
ニューモシステイス・カリニ肺炎（カリニ肺炎） pneumocystis carinii pneumonia
尿失禁 urinary incontinence
人間ドック human dry dock, health screening, complete physical checkup, thorough medical examination
認知症 cognitive disorder, dementia
認知症ケア dementia care, care for cognitive disorder
認定看護管理者 certified nurse administrator
認定看護師 certified nurse

ね

ネグレリア *Naegleria* spp.
ネズミ mouse, murine
寝たきり老人 bedridden elderly, bed-bound elderly, bed-confined elderly
熱射病 heat stroke, heat pyrexia
熱中症 heat stress disorder, heat attack, heat illness
年齢構成図 age composition

の

農家（農家家族） farmhouse, farm household
農家病 farm household disease
農閑期 farmer's off-season, farmer's slack season
農機具 farm implement, farming implement, agricultural implement
農機具事故 accidens due to agricultural machines and implements
農協（農業協同組合） agricultural cooperative association, agricultural cooperative
農業 agricultural industry, agriculture, farming
農業医学 agricultural medicine
農業改良普及員 agricultural extension worker, agricultural improvement and promotion officer

農業機械 agricultural machinery, agricultural machine, farm machinery, farm machine
農業機械事故 accidents due to agricultural machines
農業災害 agricultural accident
農業従事者 agricultural worker
農業生物学 agrobiology
農業排水 agricultural effluent
農業病 agricultural disease
農協婦人部 women's division of agricultural cooperative association
農業労働者 farm worker
農具 agricultural tool, farmer's tool, farm equipment
農耕 agriculture, farming, tillage, cultivation
農作業 farm labor, farming, farm work
農作業事故 accidents in farm working
農作物 crop, field crop
農産物 agricultural product, farm product
脳卒中 cerebral apoplexy, stroke
脳卒中地域連携パス community critical path for stroke
脳卒中様発作 stroke-like episode
農村 rural community, rural district, farm village, rural village
農村医学 rural medicine, pastoral medicine
農村衛生 rural sanitation
農村衛生学 rural hygiene
農村社会 rural society
農村社会心理学 rural social psychology
農村人口 rural population
農村心理学 pastoral psychology, rural psychology
農村精神医学 pastoral psychiatry, rural psychiatry
農村都市格差 rural urban difference, regional difference
農村病 rural disease
農村保健 rural health care, rural health
囊虫症 cysticercosis
脳ドック medical checkup of the brain
農繁期 farmer's busy season, farmer's busiest season, farming season, harvest season
農夫症 farmer's syndrome, peasant syndrome
農夫症点数 farmer's syndrome test score
農夫肺症（農夫肺） farmer's lung
農夫皮膚 [肌] farmer's skin
農民 farmer, peasant
農民体操 gymnastics for farmers
農薬 agricultural chemical, pesticide
農薬アレルギー pesticide allergy
農薬汚染 agricultural chemical pollution, agricultural pollution, pesticide pollution
農薬共力剤 pesticide synergist
農薬散布 pesticide spraying

農薬散布時防除衣（防除衣） spraying suit
農薬中毒 pesticide poisoning, poisoning from agricultural chemicals
ノネズミ field mouse
ノミ flea

は

媒介昆虫 insect vector
媒介節足動物 arthropod vector
廃棄物 waste
肺吸虫 *Paragonimus* spp. 《e.g. *Paragonimus westermanii*, *Paragonimus miyazakii*》
肺吸虫症 lung fluke disease, paragonimiasis
廃水 waste water
排水 drainage
配水 water supply
廃水処理 waste water disposal
廃用症候群 disuse syndrome
ハウス病 greenhouse worker's disease
畑作地帯 dry-field farming area, upland farming area
ハチ刺症 hymenoptera sting, bee sting
爬虫類毒 reptile poison
発芽玄米 germinated brown rice, sprouted brown rice
鳩飼病 pigeon breeder's disease
鼻花粉症 rhinopollinosis
パラコート中毒 paraquat poisoning
パラメディカル paramedical

ひ

ピアサポート peer support
冷え性 cold constitution
東日本大震災 the Great East Japan Earthquake
微生物 microorganism
微生物殺虫剤 microbial insecticide
微生物防除 microbial control
微生物量 microbial biomass
ヒゼンダニ *Sarcoptes scabiei*, sarcoptidae, itch mite
砒素 arsenic
ビタミン過剰症 hypervitaminosis
ビタミン欠乏症 hypovitaminosis, avitaminosis
必須栄養素 essential nutrient
ヒト囊虫症 cysticercosis hominis
一人暮らし老人 elderly person living alone
肥満 obesity

肥満度指数 BMI : body mass index
日焼け sunburn
病院情報システム hospital information system
病院発見がん [外来] cancer detected at outpatient clinic 《cf. 集検発見がん》
病害虫 pest, vermin
病害虫防除 pest control, blight control
病原体保有動物 reservoir host, reservoir host animal
病原媒介者 disease vector
費用対効果 cost effectiveness
病虫害 damage by blight and insect
肥料 fertilizer, compost, manure
肥料散布機 fertilizer distributor

ふ

フィラリア (糸状虫) filaria, filarial worm 《*Filaria* は旧属名, 現在は *Onchocerca* 科の *Wuchereria* 属, *Onchocerca* 属, *Brugia* 属などの総称》
フィラリア症 (糸状虫症) filariasis 《e.g. Bancroftian filariasis, Malayan filariasis》
風土病 (地方病) endemic disease, local disease, vernacular disease
風土病性 endemic
富栄養化 eutrophication
フェロモン pheromone
腹腔鏡手術 laparoscopic surgery
複合汚染 multiple contamination, combined pollution
複合毒性 multiple toxicity
複合肥料 compound fertilizer
福祉国家 welfare country
福祉事務所 welfare office, social welfare office, public welfare office
ブタクサ ragweed
フットケア foot care
プライマリ・ヘルス・ケア (プライマリヘルスケア) primary health care
プラスモジウム *Plasmodium* spp.
粉剤 dust, powder
分子標的薬 molecularly targeted drug
粉塵 dust
粉塵症 (塵肺, 塵肺症) pneumoconiosis, coniosis
粉塵障害 dust hazard
粉塵マスク dust mask
糞線虫 *Strongyloides stercoralis*
糞線虫症 strongyloidiasis
噴霧器 [機] fog machine, sprayer, nebulizer



平均寿命 mean life, life expectancy at birth
平均余命 mean life expectancy, average expectancy of life, average duration of life
米粉 rice powder
僻地医療体制 health and medical care system for remote areas
僻地診療 medical treatment in less populated area, medical treatment in depopulated area, medical treatment in underpopulated area, medical treatment in remote rural area [care]
僻地中核病院 core hospital in less populated area, center hospital in remote rural area
ベクター, 媒介者 [動物] vector
ペスト the plague
ペースメーカ (ペースメーカー) pacemaker, cardiac pacemaker
ヘビ咬傷 snake bite
ヘビ毒 snake poison
ヘモグロビン A 1 c HbA 1 c (Hemoglobin A 1 c)
ヘリコバクターピロリ菌 *Helicobacter pylori*
ヘルスプロモーション (健康増進) health promotion
変異原性 mutagenicity
変形性膝関節症 osteoarthritis of the knee
便潜血テスト fecal occult-blood test (FOBT)
ベンチマーク bench mark
鞭虫 *Trichuris trichiura*
鞭虫症 trichuriasis
鞭毛虫 flagellate 《*Flagellata* 鞭毛虫綱は *Mastigophora* の旧名》
鞭毛虫症 flagellosis



包括医学 comprehensive medicine
包括医療 comprehensive medical care, comprehensive health care
防具 safety device
防除衣 (農薬散布時防除衣) spraying suit
包虫 (エキノコックス) *Echinococcus* spp.
防虫剤 insect repellent
包虫症 (エキノコックス症) echinococcosis, hydatidosis, hydatid disease
包虫嚢胞 *echinococcus* cyst
放牧地 pasture
訪問看護 home-visit nursing care, visiting care, home nurse care, nursing by visiting nurse
訪問看護ステーション home-visit nursing care station, home-visit nursing station
訪問リハビリテーション home-visit rehabilitation
ホームヘルパー home helper, home health aide
牧草地 meadow
保険医療機関 insurance medical care facility
保健活動 health practice, health service, health activity

保健師 public health nurse
保健指導 health guidance
保健所 health center, public health center
保健センター health care center
保健福祉計画 health and welfare planning
保護具 protective device
保護クリーム protective ointment
母子保健 [衛生] maternal and child health
補助金 subsidy
ホスピス hospice
ボツリヌス菌 *Clostridium botulinum*
保母 nursing teacher
保有宿主 reservoir host

ま

マイコプラズマ肺炎 mycoplasma pneumonia
前向きコホート研究 prospective cohort study
マダニ *Ixodes* spp., tick
末期医療 terminal care
マムシ咬傷 viper bite
マラリア原虫 *Plasmodium* spp.
慢性腎臓病 (CKD) chronic kidney disease
慢性毒性 chronic toxicity
慢性農薬中毒 chronic poisoning from agricultural chemical, chronic pesticide poisoning
慢性暴露 chronic exposure
慢性閉塞性肺疾患 COPD (Chronic Obstructive Pulmonary Disease)
マンソン孤虫 *Sparganum mansonii*
マンソン孤虫症 sparganosis mansonii
マンソン裂頭条虫 *Spirometra erinaceieuropaei*
マンモグラフィ mammography

み

未加工食 raw food, unprocessed food, natural food
水栽培 water culture, hydroponics
ミツバチ毒 apis venom, bee venom
看取り caregiving
民間療法 folk medicine, therapeutic cult, folk remedy
民生委員 commissioned welfare volunteer, welfare commissioner, community welfare volunteer
民族的 racial

む

無医過疎地区 medically underserved area
ムクドリ住血吸虫症 (住血吸虫セルカリア皮膚炎) gray starling schistosomiasis, schistosome cercarial dermatitis, swimmer's itch
無鉤条虫 *Taeniarhynchus saginatus*
無鉤条虫症 taeniasis saginata, beef tapeworm infection
無作為化比較対照試験 (無作為化対照試験, 無作為化制御試験) randomized controlled trial (RCT)
虫刺され insect bite
無農薬野菜 chemical-free vegetable, pesticide-free farm produce

め

メタボリックシンドローム metabolic syndrome
メチシリン耐性黄色ブドウ球菌 MRSA (methicillin-resistant *Staphylococcus aureus*)
滅菌 sterilization 《cf. 消毒》
メンタルヘルス mental health

も

もぐさ moxa
糶摺り機 husker, huller, sheller

や

夜間介護 night care
薬用植物 medicinal plant
野兎病 tularemia, rabbit fever, deer fly fever
夜尿症 nocturnal enuresis, bed-wetting

ゆ

有害 (有害性) noxious, hazardous
有害物質 harmful substance
有機硫黄殺菌剤 (有機硫黄剤) organic sulfur fungicide
有機塩素系殺虫剤 (有機塩素系剤) organochlorine insecticide
有機塩素系農薬 organochlorine pesticide
有機化合物 organic compound
有機質肥料 (有機肥料) organic fertilizer, organic manure
有機水銀殺菌剤 (有機水銀剤) organic mercurial fungicide
有機農業 [栽培] organic farming
有機弗素殺虫剤 (有機弗素剤) organic fluoride insecticide
有棘顎口虫 *Grathostoma spinigerum*
有棘顎口虫症 gnathostomiasis spingerum

有機リン系農薬 organophosphorous pesticide
有機リン中毒 organophosphate compound poisoning
有鉤条虫 *Taenia solium*
有鉤条虫症 taeniasis solium, pork tapeworm infection
有鉤囊虫症 cysticercosis cellulosae hominis
有毒キノコ (毒キノコ) poisonous mushroom, toadstool
有毒植物 poisonous plant [toxic]
有病率 prevalence rate, morbidity prevalence rate, prevalence
有用性 benefit, usefulness
有料老人ホーム fee charging home for the aged, fee charging old people's home, pay home for the aged,
private nursing home for the aged, propriety home for the aged [elderly]
輸入感染症 imported infection

よ

養鶏場 poultry farm [chicken]
養護 care
養護ホーム nursing home
養護老人ホーム home for the aged, nursing home for the aged, residential institution for the aged [elderly]
養蚕 sericulture, silkworm culture, silkworm raising
幼虫 larva
横川吸虫 *Metagonimus yokogawai*
横川吸虫症 metagonimiasis
予防 prevention, prophylaxis

ら

ライフサイクル life cycle
ライフライン lifeline
酪農経営 (酪農) dairy, dairy farming
落葉剤 defoliator, chemical defoliant
落果防止剤 fruit abscission inhibitor, fruit-drop regulator
ランブル鞭毛虫 *Giardia lamblia*
ランブル鞭毛虫症 giardiasis, lambliasis, lambliosis

り

理学療法 physical therapy, physiotherapy
理学療法士 physical therapist (PT)
罹患率 [罹病] morbidity rate, morbidity, case rate
陸稲 upland rice
リスクコミュニケーション risk communication
リスクマネジメント (リスクマネジメント) risk management

離農 abandoning farming, giving up farming
粒剤 granule
療養 recuperation
療養所 sanatorium, sanitarium
燐酸肥料 phosphatic fertilizer
臨床検査技師 clinical laboratory technician

れ

冷害 cold-weather damage, cool-summer damage, cool-weather damage, damage by cool weather
裂頭条虫 *Diphyllobothrium* spp.
裂頭条虫症 diphyllbothriasis, tapeworm infection
レプトスピラ *Leptospira* spp.
レプトスピラ症 leptospirosis
連携 collaboration

ろ

老人医療（老人医療制度） medical care for the aged [elderly]
老人介護 care for the aged [elderly]
老人福祉 welfare for the elderly
老人福祉センター welfare center for the aged [elderly]
老人ホーム home for the aged, old-age home, public nursing home for the aged [elderly]
老人保健施設 health services facility for the aged [elderly]
労働災害 occupational accident, industrial accident
老年人口 elderly population 《e.g. elderly population aged 65 and over》
ロコモティブシンドローム locomotive syndrome

わ

ワイル病 leptospiral jaundice, Weil's disease
若菜病 wakana disease
笑いヨガ laughter Yoga

参考

I. 行政関係名称

厚生労働省 Ministry of Health, Labor and Welfare
健康局 Health Service Bureau
老健局 Health and Welfare Bureau for the Elderly
保健局 Health Insurance Bureau
国立社会保障・人口問題研究所 National Institute of Population and Social Security Research
国立保健医療科学院 National Institute of Public Health, NIPH
独立行政法人国立精神・神経センター National Center of Neurology and Psychiatry (NCNP)
独立行政法人国立健康・栄養研究所 National Institute of Health and Nutrition
国立感染症研究所 National Institute of Infectious Diseases
国立医薬品食品衛生研究所 National Institute of Health Sciences
独立行政法人国立がん研究センター National Cancer Center
独立行政法人国立循環器病研究センター National Cerebral and Cardiovascular Center
独立行政法人国立国際医療研究センター National Center for Global Health and Medicine
環境省 Ministry of the Environment
独立行政法人国立環境研究所 National Institute for Environmental Studies
農林水産省 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
農業改良普及所 Agricultural Extension Station
文部科学省 Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology

II. JA 関係名称

全国農業会議所 The National Chamber of Agriculture
全国農協中央会 (JA 全中) The Center Union of Agricultural Cooperatives
全国農業協同組合連合会 (JA 全農) The National Federation of Agricultural Cooperatives Association
全国共済農業協同組合連合会 (JA 全共連) The National Mutual Insurance Federation of Agricultural Cooperatives
全国厚生農業協同組合連合会 (JA 全厚連) The National Federation of Agricultural Cooperatives for Health and Welfare
厚生連 JA Koseiren (Prefectural Federation of Agricultural Cooperatives for Health and Welfare)
《e.g.》JA Akita Koseiren (The Akita Prefectural Federation of Agricultural Cooperatives for Health and Welfare)
厚生連病院 JA Koseiren Hospitals (Agricultural Cooperative Hospitals)
全国厚生連病院長会 JA Koseiren Hospital Directors Meeting
株式会社日本農業新聞 The Japan Agricultural News
農林中央金庫 The Norinchukin Bank

Ⅲ. 法律関係名称

健康保険法（1922）	Health Insurance Act
労働基準法（1947）	Labour Standards Act
医療法（1948）	Medical Care Act
医師法（1948）	Medical Practitioners' Act
保健師助産師看護師法（1948）	Act on Public Health Nurses, Midwives and Nurses
農薬取締法（1948）	Agricultural Chemicals Control Act
生活保護法（1950）	Public Assistance Act
社会福祉事業法（1951）	Social Welfare Act
国民健康保険法（1958）	National Health Insurance Act
老人福祉法（1963）	Act on Social Welfare Service for the Elderly
高齢者の医療の確保に関する法律（2008）	Act on Health for the Elderly, Health and Medical Service Law for the Elderly
介護保険法（1997）	Long-Term Care Insurance Act
感染症の予防及び感染症の患者に対する医療に関する法律（1998）	Act on Prevention of Infectious Diseases and Medical Care for Patients Suffering Infectious Diseases

1995年5月20日発行 第1版
1999年3月31日発行 改訂第2版
2015年5月25日発行 改訂第3版